

ZMLUVA O UMELECKOM VÝKONE

uzatvorená podľa ustanovení § 39 a § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (ďalej len „**Autorský zákon**“) v znení neskorších predpisov a podľa ustanovenia § 12 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zmluva**“)

uzatvorená medzi

OBJEDNÁVATEĽ:

Názov organizácie: Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
Sídlo: Kukučínova ulica č. 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
Zastúpený: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s., č.ú. 0558235001/5600
IČO: 35583461
IČDPH/VAT: SK2022737871
 (ďalej len „**Objednávateľ**“)

a

UMELEC:

Meno: Bc. Gabriela Ujpálová, DiS.art
Adresa :
č.OP :
rodné číslo :
Číslo účtu :
Email:
 (ďalej len „**Umelec**“)

I. PREDMET ZMLUVY

1. Umelec sa zaväzuje vytvoriť pre Objednávateľa umelecký výkon špecifikovaný v Článku II. tejto Zmluvy, udeliť súhlas Objednávateľovi na použitie umeleckého výkonu špecifikovaný v Článku V. tejto Zmluvy, a to za podmienok uvedených v tejto Zmluve.
2. Objednávateľ sa zaväzuje uhradiť Umelecovi odmenu špecifikovanú v Článku III. Zmluvy vo výške a za podmienok uvedených v tejto Zmluve.

II. UMELECKÝ VÝKON

1. Umeleckým výkonom sa na účely tejto Zmluvy rozumie:
 klavírny sprievod vernisáže výstavy „Krón a jeho žiaci“, ktoré sa uskutočnia v rámci projektu „Putujúce mesto “ (ďalej len **Podujatie**“), v 3 blokov:
 - čas pred vernisážou, kedy budú prichádzať hostia
 - po úvodných príhovoroch slávnostne hranie na otvorenie výstavy na cca. 2-3 min
 - po otvorení výstavy hrať ako podmaz cca. 1 hod.**Dátum a čas:** 6.2.2013 od 18:00 hod. do 20:00 hod.
Miesto: Slovenského inštitútu vo Viedni, Wipplingerstrasse 24-26 , 1010 Rakúsko

(ďalej len „Umelecký výkon“).

III. CENA ZA UMELECKÝ VÝKON

1. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné zrealizovanie Umeleckého výkonu vyplatiť Umelecovi odmenu vo výške **500,- Eur** (slovom „päťsto“ eur) (ďalej len „Odmena“). Zrážkovú daň odvedie Objednávateľ.
2. Objednávateľ sa zaväzuje zabezpečiť Umelecovi ubytovanie na 1 noc a preplatiť cestovné náklady.
3. Odmenu v bode 1 tohto Článku Zmluvy Objednávateľ vyplatí Umelecovi bezhotovostne prevodom na účet Umelca uvedený v záhlaví tejto Zmluvy v lehote 20 dní odo dňa zrealizovania Umeleckého výkonu.

IV. OSOBITNÉ DOJEDNANIA

1. Objednávateľ na svoje náklady zabezpečí všetky riadne podmienky pre zrealizovanie Umeleckého výkonu najmä po stránke technickej, spoločenskej, bezpečnostnej a hygienickej tak, aby Umelec mohol uskutočniť Umelecký výkon nerušene a dôstojne.
2. Umelec je povinný dostaviť sa na miesto konania Umeleckého výkonu včas, minimálne 30 minút pre začiatkom Umeleckého výkonu, t.j. aby Umelecký výkon mohol začať v dohodnutom čase.
3. Umelec sa zaväzuje, že k výkonu predmetu tejto Zmluvy bude pristupovať zodpovedne a vážne, s potrebnou profesionalitou a pri vytváraní Umeleckého výkonu sa bude riadiť písomnými, ale aj ústnymi pokynmi Objednávateľa, ktoré Umelec bude rešpektovať.
4. Právo na uskutočnenie autogramiády je súčasťou tejto Zmluvy. Účasť Umelca na autogramiáde je zahrnutá v Odmene uvedenej v Článku III. Zmluvy.
5. Ak Objednávateľ alebo ním poverená osoba na vykonanie kontroly priebehu Podujatia zistí, že došlo k podstatnému porušeniu tejto Zmluvy, či pokynov, vyhradzuje si právo na neuhradenie Odmeny za Umelecký výkon alebo jej alikvotnej časti. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje najmä:
 - a) nedodržanie povinností uvedených v Článku I., v Článku II., v Článku IV., v Článku V. a v Článku VI. tejto Zmluvy,
 - b) neprofesionálny prístup Umelca,
 - c) hrubé správanie sa k účastníkom Podujatia,
 - d) nevhodné či nekompletné oblečenie,
 - e) pitie alkoholických nápojov a požívanie omamných a psychotropných látok pred, alebo počas Umeleckého výkonu.

V. LICENCIA

1. Umelec týmto udeľuje výhradný súhlas na všetky spôsoby použitia Umeleckého výkonu v zmysle § 63 ods. 2 Autorského zákona, najmä na:
 - a) verejný prenos nezaznamenaného Umeleckého výkonu,
 - b) vyhotovenie originálu záznamu Umeleckého výkonu, bez nároku Umelca na dodatočný honorár,
 - c) vyhotovenie rozmnoženiny záznamu Umeleckého výkonu,
 - d) verejné rozširovanie originálu záznamu Umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - e) verejné rozširovanie originálu záznamu Umeleckého výkonu alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,

- f) sprístupňovanie záznamu Umeleckého výkonu verejnosti,
 - g) použitie záznamu Umeleckého výkonu na prezentačné a dokumentačné účely a jeho rozširovanie prostredníctvom internetu,
 - h) použitie záznamu Umeleckého výkonu na propagačné účely.
- 2. Umelec udeľuje Licenciu v neobmedzenom územnom a vecnom rozsahu.
 - 3. Umelec udeľuje Licenciu na celý čas trvania doby právnej ochrany Umeleckého výkonu.
 - 4. Umelec sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí Licencie.
 - 5. Umelec sa zaväzuje, že neudelí tretej osobe Licenciu na spôsob použitia Umeleckého výkonu udelený touto výhradnou Licenciou a je povinný sám sa zdržať použitia Umeleckého výkonu spôsobom, na ktorý udelil výhradnú Licenciu podľa tohto Článku Zmluvy.
 - 6. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie Umeleckého výkonu v rozsahu udelennej Licencie.
 - 7. Objednávateľ je oprávnený Licenciu postúpiť bez súhlasu Umelca.

VI. UDELENIE SÚHLASU

- 1. Umelec dáva týmto Objednávateľovi súhlas na použitie mien, podobizní, obrazových snímok, obrazových a zvukových záznamov a obrazovo-zvukových záznamov umeleckých výkonov či iných prejavov osobnej povahy jednotlivých výkonných umelcov alebo ich prejavov osobnej povahy (ďalej len „Súhlas“).
- 2. Objednávateľ je oprávnený použiť predmety ochrany podľa ods. 1 tohto Článku Zmluvy sám alebo prostredníctvom tretej osoby všetkými známymi spôsobmi použitia a v neobmedzenom rozsahu.
- 3. Umelec udeľuje Súhlas na celý čas trvania doby právnej ochrany predmetov podľa ods. 1 tohto Článku Zmluvy.
- 4. Objednávateľ je oprávnený Súhlas postúpiť bez súhlasu Umelca.
- 5. Odmena Umelca za súhlas uvedený v bode 1 tohto Článku Zmluvy je zahrnutá v Odmene podľa Článku III. bod 1 Zmluvy.
- 6. Umelec súhlasí so spracovaním osobných údajov jednotlivých výkonných umelcov, pre potreby Objednávateľa v zmysle zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- 7. Umelec dáva súhlas na poskytnutie osobných údajov tretím osobám za účelom vyúčtovania projektu partnerovi Ministerstvu kultúry Slovenskej republiky – na dobu určitú, do ukončenia vyúčtovania projektu „Putujúce mesto 2013“.

VII. SKONČENIE ZMLUVY

- 1. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou zmluvných strán.
- 2. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major bez nároku na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov.
- 3. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Umelec poruší Zmluvu podstatným spôsobom alebo aj bez uvedenia dôvodu. Prípady podstatného porušenia Zmluvy sú príkladmo uvedené v Článku IV. bod 5. tejto Zmluvy.
- 4. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane, poštou alebo e-mailom. Minimálne 5 dní pred konaním akcie. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Umelca, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.
- 5. V prípade odstúpenia od Zmluvy:

- a) Prípade, že Umelec odstúpi od zmluvy objednávateľ má nárok na náhradu spôsobenej škody, ktorá pozostáva najmä z vynaložených nákladov,
b) V prípade, že objednávateľ odstúpi od zmluvy má Umelec taktiež nárok na náhradu vynaložených nákladov.

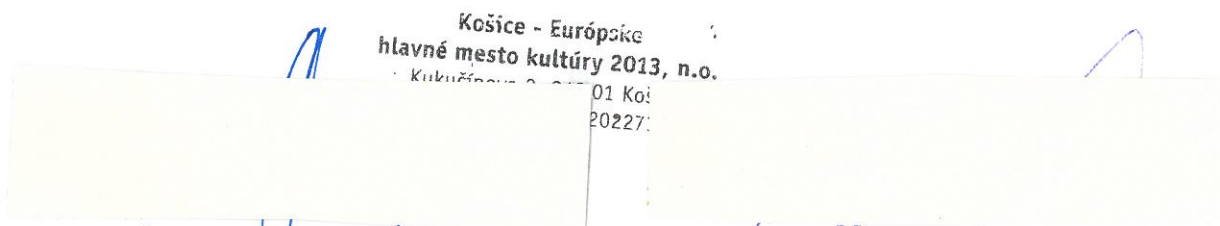
VIII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto Zmluva a právne vzťahy v nej vyslovene neupravené sa v ďalších veciach riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
2. Všetky spory vzťahujúce sa na túto Zmluvu, budú riešené kompetentnými súdmi Slovenskej republiky.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa. Zmeniť a doplniť ju možno na základe dohody zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.
4. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch. Každá zmluvná strana obdrží po jednom rovnopise.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že osoby podpisujúce túto Zmluvu sú k podpisu Zmluvy oprávnené, s jej obsahom sa oboznámili a jej zneniu porozumeli. Zmluva bola uzatvorená po vzájomnej dohode zmluvných strán, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s ňou ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 4.2.2013

Za Objednávateľa:

Umelec:



Košice - Európske hlavné mesto
kultúry 2013, n.o.

Ing. Ján Sudzina, riaditeľ

Gabriela Ujpálová